

Decreto del Consiglio federale che accerta l'esito della votazione popolare del 4 marzo 2001

**(Iniziativa „Sì all'Europa!“; iniziativa „per farmaci a prezzi più bassi“;
iniziativa „Strade per tutti“)**

del 4 maggio 2001

Il Consiglio federale svizzero,

visto l'articolo 15 della legge federale del 17 dicembre 1976¹ sui diritti politici;
visti i processi verbali della votazione popolare del 4 marzo 2001,
decreta:

Art. 1

¹ Iniziativa popolare del 30 luglio 1996² „Sì all'Europa!“

L'iniziativa popolare è stata respinta dal popolo con 1 982 549 no contro 597 217 sì, come pure da tutti i Cantoni (allegato 1).

² Iniziativa popolare del 12 dicembre 1997³ „per farmaci a prezzi più bassi“

L'iniziativa popolare è stata respinta dal popolo con 1 774 129 no contro 791 589 sì, come pure da tutti i Cantoni (allegato 2).

³ Iniziativa popolare del 16 marzo 1999⁴ „per una maggiore sicurezza stradale grazie alla velocità massima di 30 km/h nelle località, con eccezioni (Strade per tutti)“

L'iniziativa popolare è stata respinta dal popolo con 2 063 314 no contro 525 609 sì, come pure da tutti i Cantoni (allegato 3).

Art. 2

Il presente decreto come pure la ricapitolazione dei risultati della votazione sono pubblicati nel Foglio federale.

4 maggio 2001

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Moritz Leuenberger

La cancelliera della Confederazione, Annemarie Huber-Hotz

¹ RS **161.1**

² FF **1997** I 1041, **2000** 3134

³ FF **1998** 543, **2000** 3132

⁴ FF **1999** 2592, **2000** 4377

Iniziativa popolare 'Sì all'Europa!'

Allegato I

Cantoni	Elettori		Partecipazione		Schede non computabili		Schede computabili	Sì	No	Voto dei Cantoni	
	Totale	di cui Svizzeri all'estero	Schede rientrate	In %	Bianche	Nulle				Sì	No
ZH	791 643	11 894	441 236	55.73	3 369	4 875	432 992	102 366	330 626		1
BE	676 760	8 666	366 212	54.11	3 219	130	362 863	85 036	277 827		1
LU	232 622	2 371	137 078	58.92	766	1 048	135 264	21 169	114 095		1
UR	25 429	204	13 318	52.37	61	244	13 013	1 220	11 793		1
SZ	86 485	802	53 541	61.90	179	1 700	51 662	5 509	46 153		1
OW	22 352	226	13 178	58.95	70	175	12 933	1 448	11 485		1/2
NW	27 267	233	16 553	60.70	74	205	16 274	1 759	14 515		1/2
GL	24 566	415	13 034	53.05	63	6	12 965	1 722	11 243		1
ZG	65 236	757	41 168	63.10	239	25	40 904	7 003	33 901		1
FR	159 289	2 133	98 040	61.54	1 157	224	96 659	26 359	70 300		1
SO	164 135	1 431	95 593	58.24	854	135	94 604	18 715	75 889		1
BS	118 787	3 724	70 654	59.47	838	30	69 786	20 336	49 450		1/2
BL	176 391	1 938	100 948	57.22	866	393	99 689	22 572	77 117		1/2
SH	47 977	835	33 266	69.33	835	16	32 415	5 673	26 742		1
AR	35 600	595	21 668	60.86	89	61	21 518	2 898	18 620		1/2
AI	10 018	128	5 920	59.09	13	12	5 895	400	5 495		1/2
SG	285 631	3 905	159 424	55.81	511	38	158 875	22 522	136 353		1
GR	128 454	1 734	62 830	48.91	312	689	61 829	8 890	52 939		1
AG	354 643	3 798	184 110	51.91	913	75	183 122	31 119	152 003		1
TG	142 678	1 637	76 146	53.36	420	1 235	74 491	10 192	64 299		1
TI	195 127	5 165	95 916	49.15	992	58	94 866	14 999	79 867		1
VD	367 725	7 093	169 305	46.04	2 218	324	166 763	65 595	101 168		1
VS	184 643	1 826	116 288	62.97	1 767	373	114 148	23 789	90 359		1
NE	104 410	2 183	72 188	69.13	1 069	72	71 047	31 412	39 635		1
GE	212 795	8 024	132 313	62.17	2 798	57	129 458	53 152	76 306		1
JU	47 922	1 037	26 192	54.65	414	47	25 731	11 362	14 369		1
CH	4 688 585	72 754	2 616 119	55.79	24 106	12 247	2 579 766	597 217	1 982 549		20 6/2

Cantoni	Elettori		Partecipazione		Schede non computabili		Schede com-putabili	Si	No	Voto dei Cantoni	
	Totale	di cui Sviz-zeri all'estero	Schede rien-trate	In %	Bianche	Nulle				Si	No
ZH	791 643	11 894	439 944	55.57	5 774	4 853	429 317	156 233	273 084		1
BE	676 760	8 666	366 201	54.11	4 866	213	361 122	113 278	247 844		1
LU	232 622	2 371	136 958	58.87	1 177	1 044	134 737	43 382	91 355		1
UR	25 429	204	13 273	52.19	113	251	12 909	3 985	8 924		1
SZ	86 485	802	53 351	61.68	403	1 707	51 241	16 409	34 832		1
OW	22 352	226	13 160	58.87	149	175	12 836	3 437	9 399		1/2
NW	27 267	233	16 554	60.71	150	206	16 198	4 426	11 772		1/2
GL	24 566	415	13 022	53.00	138	6	12 878	4 176	8 702		1
ZG	65 236	757	40 902	62.69	388	35	40 479	13 710	26 769		1
FR	159 289	2 133	98 020	61.53	1 163	239	96 618	22 732	73 886		1
SO	164 135	1 431	95 446	58.15	1 036	129	94 281	34 963	59 318		1
BS	118 787	3 724	70 533	59.37	944	39	69 550	20 307	49 243		1/2
BL	176 391	1 938	100 975	57.24	1 138	396	99 441	30 383	69 058		1/2
SH	47 977	835	33 272	69.34	1 330	24	31 918	11 711	20 207		1
AR	35 600	595	21 607	60.69	158	65	21 384	6 082	15 302		1/2
AI	10 018	128	5 916	59.05	41	14	5 861	1 458	4 403		1/2
SG	285 631	3 905	158 758	55.58	938	40	157 780	51 258	106 522		1
GR	128 454	1 734	62 338	48.52	553	696	61 089	20 179	40 910		1
AG	354 643	3 798	183 598	51.76	1 550	85	181 963	61 831	120 132		1
TG	142 678	1 637	76 085	53.32	801	1 233	74 051	25 062	48 989		1
TI	195 127	5 165	95 914	49.15	1 869	82	93 963	30 865	63 098		1
VD	367 725	7 093	169 298	46.03	2 500	349	166 449	37 388	129 061		1
VS	184 643	1 826	116 276	62.97	1 973	430	113 873	22 794	91 079		1
NE	104 410	2 183	72 122	69.07	833	59	71 230	18 149	53 081		1
GE	212 795	8 024	132 313	62.17	3 498	57	128 758	32 238	96 520		1
JU	47 922	1 037	26 172	54.61	333	47	25 792	5 153	20 639		1
CH	4 688 585	72 754	2 612 008	55.70	33 816	12 474	2 565 718	791 589	1 774 129		20 6/2

Iniziativa popolare 'per una maggiore sicurezza stradale grazie alla velocità massima di 30 km/h nelle località, con eccezioni (Strade per tutti)'

Allegato 3

Cantoni	Elettori		Partecipazione		Schede non computabili		Schede computabili	Sì	No	Voto dei Cantoni	
	Totale	di cui Svizzeri all'estero	Schede rientrate	In %	Bianche	Nulle				Sì	No
ZH	791 643	11 894	441 084	55.71	2 216	4 869	433 999	108 084	325 915		1
BE	676 760	8 666	366 213	54.11	1 950	118	364 145	80 545	283 600		1
LU	232 622	2 371	137 043	58.91	478	1 044	135 521	24 524	110 997		1
UR	25 429	204	13 307	52.33	57		13 003	2 330	10 673		1
SZ	86 485	802	53 502	61.86	158	1 703	51 641	6 735	44 906		1
OW	22 352	226	13 181	58.97	45	174	12 962	1 896	11 066		1/2
NW	27 267	233	16 573	60.78	42	205	16 326	2 268	14 058		1/2
GL	24 566	415	13 038	53.07	52	8	12 978	2 683	10 295		1
ZG	65 236	757	41 469	63.56	102	30	41 337	6 875	34 462		1
FR	159 289	2 133	98 112	61.59	469	201	97 442	12 690	84 752		1
SO	164 135	1 431	95 575	58.22	458	138	94 979	17 940	77 039		1
BS	118 787	3 724	70 663	59.48	471	34	70 158	25 059	45 099		1/2
BL	176 391	1 938	101 115	57.32	439	374	100 302	23 136	77 166		1/2
SH	47 977	835	33 321	69.45	652	17	32 652	7 709	24 943		1
AR	35 600	595	21 703	60.96	66	63	21 574	4 001	17 573		1/2
AI	10 018	128	5 927	59.16	14	10	5 903	626	5 277		1/2
SG	285 631	3 905	159 520	55.84	409	38	159 073	27 952	131 121		1
GR	128 454	1 734	62 561	48.70	270	694	61 597	15 489	46 108		1
AG	354 643	3 798	184 164	51.92	530	67	183 567	31 236	152 331		1
TG	142 678	1 637	75 859	53.16	330	1 235	74 294	12 633	61 661		1
TI	195 127	5 165	95 912	49.15	725	61	95 126	16 041	79 085		1
VD	367 725	7 093	169 320	46.04	992	249	168 079	30 081	137 998		1
VS	184 643	1 826	116 276	62.97	1 669	403	114 204	16 098	98 106		1
NE	104 410	2 183	72 172	69.12	384	51	71 737	13 036	58 701		1
GE	212 795	8 024	132 313	62.17	1 997	57	130 259	32 642	97 617		1
JU	47 922	1 037	26 216	54.70	120	31	26 065	3 300	22 765		1
CH	4 688 585	72 754	2 616 139	55.79	15 095	12 121	2 588 923	525 609	2 063 314		20 6/2